

Översättning av
originalinstruktioner



**ÄGARMANUAL (OPERATÖRSMANUAL)
OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER
FÖR KITO ENKEL OCH VÄXLAD VAGN**

TS-SERIEN

SPARA ALLTID DENNA BOK FÖR FRAMTIDA REFERENS.

KITO

Utgiven september 1994. Reviderad juli, 2016 (revision 11)

Denna instruktion beskriver anslutningen med manuella telfers. Vid anslutning med en elektrisk kättingtelfer av ER2-serien, se "Ägarmanual för ER2 elektrisk kättingtelfer".

INNEHÅLL

1.	DEFINITIONER.....	1
2.	AVSETT SYFTE.....	1
3.	FÖRE ANVÄNDNING.....	1
3.1	Säkerhetssammanfattning	1
3.2	Säkerhetsinstruktioner	2
4.	HUVUDSPECIFIKATIONER	4
5.	INSTALLATION	6
5.1	Koppling med manuella kättingtelfers.....	6
5.2	Koppling med elektriska kättingtelfers.....	7
5.3	Justera vagnens bredd före installation	10
5.4	Installation av vagnen på skenan	10
5.5	Installation av stopper på traversbommen	11
5.6	Kontrollpunkter efter installation.....	11
6.	DRIFT.....	11
6.1	Avsett syfte av vagnsdrift	11
6.2	Säker arbetsomgivning	11
6.3	Drift.....	11
6.4	Förvaring av vagn	12
7.	INSPEKTION.....	12
7.1	Översikt.....	12
7.2	Daglig inspektion.....	12
7.3	Periodisk inspektion.....	13
8.	UNDERHÅLL	16
8.1	Smörjning	16
8.2	Genomgång och montering.....	16
9.	BUFFERT	18
9.1	Buffert.....	18
10.	GARANTI	19
11.	DELLISTA	20
12.	EC-KONFORMITETSFÖRKLARINGENS INNEHÅLL.....	25

1. DEFINITIONER

⚠ VARNING

: Indikerar en möjlig farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till död eller allvarlig skada.

⚠ FÖRSIKTIGHET

: Indikerar en möjlig farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig skada. Den kan även användas för att varna mot osäker handling.

WLL: Indikerar den maximala massan (arbetslastgränsen) som en vagn är utvecklad för att stödja i allmän tjänst.

2. AVSETT SYFTE

Denna vagn är utvecklad för att horisontalt transportera laster per hand, med manuella eller elektriska telfers när arbetsplatsen befinner sig i normalt atmosfäriskt tillstånd.

3. FÖRE ANVÄNDNING

3.1 Säkerhetssammanfattning

Det består fara när tunga laster transporteras, speciellt när utrustningen inte används korrekt eller underhålls dåligt. Eftersom det kan ske olyckor och seriösa skador kan uppstå gäller speciella säkerhetsåtgärder för drift, underhåll och inspektion av KITO enkel och växlad vagn av TS-serien.

Vagnens säkerhetsfaktor är 4:1. Telfern kan lyfta och hålla en last som är större än märklasten kontrollera att strukturen för vagnsmonteringen har tillräckligt med styrka.

⚠ VARNING

ALDRIG Använd aldrig en vagn för att transportera personer. -----

ALDRIG Transportera aldrig laster över eller nära personer. -----

ALDRIG Transportera aldrig mer än WLL som visas på namnplattan. -----

ALLTID Meddela alltid personer runtomkring dig när en transport ska påbörjas. -----

ALLTID Läs alltid drift- och säkerhetsinstruktionerna. -----

Kom ihåg att korrekt hanteringsteknik är operatörens ansvar. Kontrollera alla tillämpliga säkerhetskoder, föreskrifter och andra tillämpliga lagar för mer information om din vagns säkra användning.

Mer detaljerad säkerhetsinformation finns på följande sidor. För mer information kontakta KITO Corporation eller din auktoriserade KITO-återförsäljare.



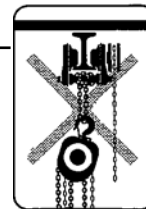
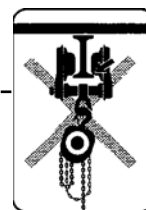
3.2 Säkerhetsinstruktioner

⚠ VARNING

Om vagnen används tillsammans med en telfer, se även telfermanualen för ytterligare försiktighetsåtgärder och instruktioner.

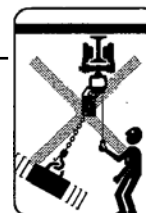
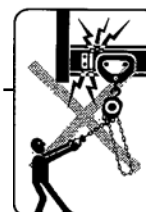
3.2.1 Före användning

- ALLTID** Använd alltid korrekt klädsel och personlig skyddsutrustning när du använder och bearbetar produkten.
- ALLTID** Tillåt alltid undervisad (tränad i säkerhet och drift) person att bearbeta vagnen.
- ALLTID** Smörj alltid vagnen regelbundet (se 8.1).
- ALLTID** Rigga alltid lasten korrekt och noggrant.
- ALLTID** Kontrollera alltid vagnen enligt "Daglig inspektion" (se 7.2)
- ALDRIG** Använd aldrig en vagn om flänsens bredd inte passar till skenan. -----
- ALDRIG** Anslut aldrig telfern till vagnen med felaktiga fästen. -----
- ALDRIG** Använd aldrig en vagn utan namnplatta. -----



3.2.2 Under drift

- ALLTID** Säkerställa alltid att lasten inte kommer i vägen för handkättingen.
- ALLTID** Stoppa alltid driften omedelbart när någon anormalitet uppvisas under driften. indikera "FEL" och kontakta serviceteknikerna.
- ALLTID** Se alltid till att indikera "INSPEKTION" och utför utan att lyfta en last vid inspektion och reparation.
- ALDRIG** Slå aldrig en vagn mot stoppern avsiktligt. -----
- ALDRIG** Sväng aldrig en hängande last. -----
- ALDRIG** Svetsa eller skär aldrig en last som hänger från vagnen.
- ALDRIG** Tillåt aldrig att en vagn kolliderar med en annan vagn.
- ALDRIG** Använd aldrig en vagn om inte lasten är centrerad under vagnen. -----



3.2.3 Efter drift

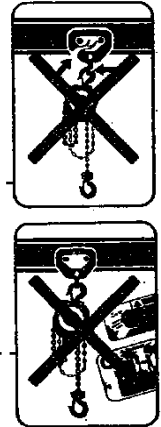
- ALDRIG** Lämna aldrig en hängande last utan uppsikt.
- ALDRIG** Kasta aldrig en vagn.

3.2.4 Underhåll

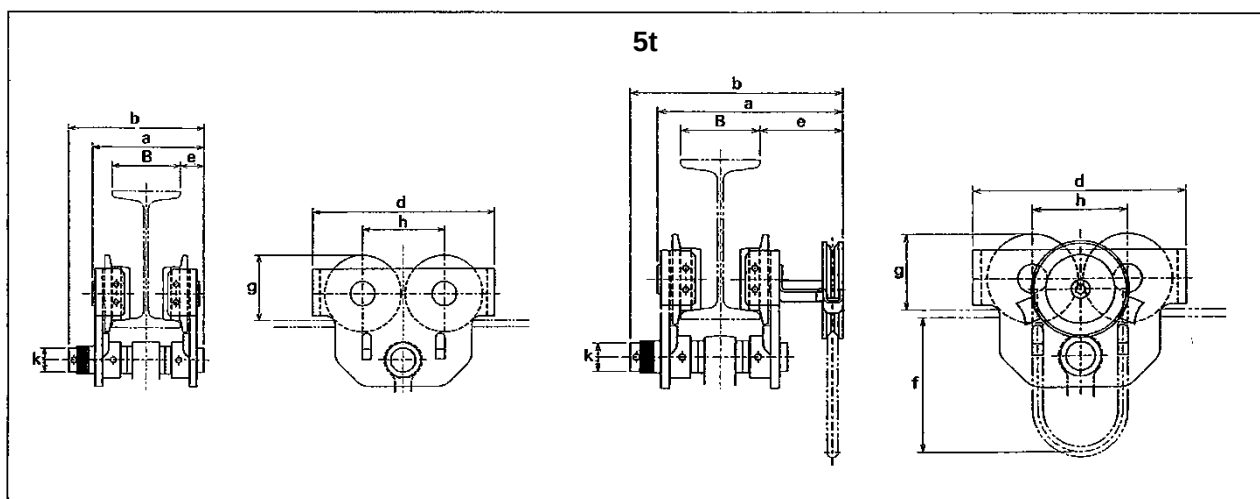
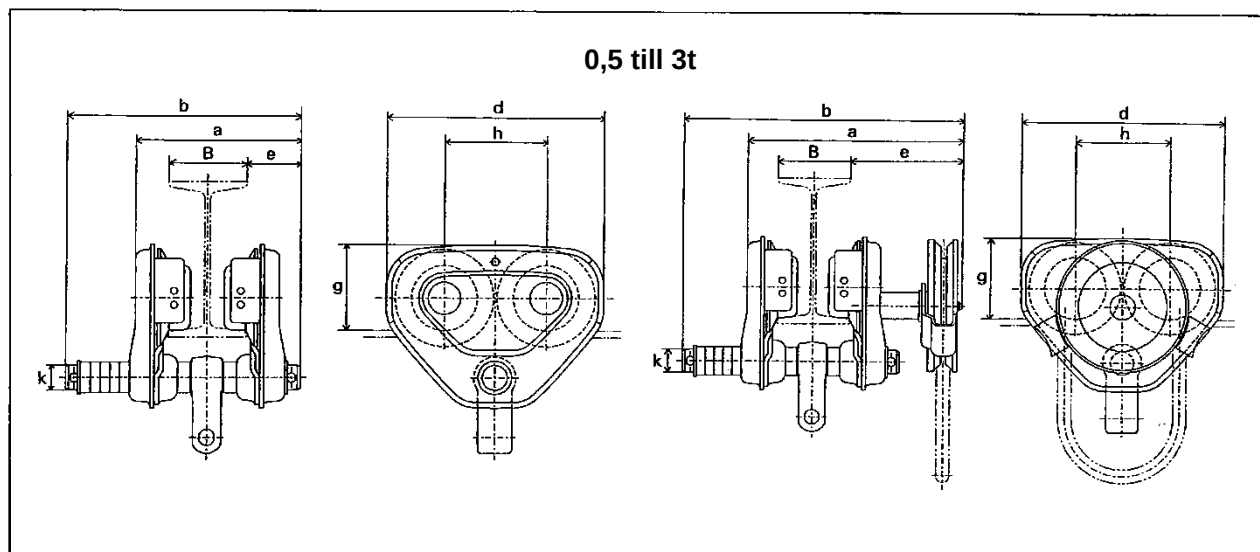
- ALLTID** Låt alltid kvalificerade servicepersonal periodisk inspektera vagnen (se 7.3).

3.2.5 Andra

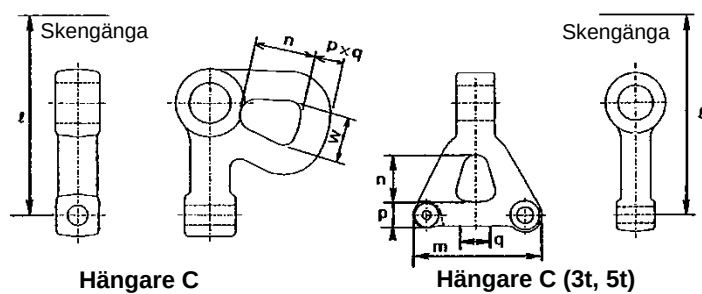
- ALLTID** Konsultera alltid tillverkaren eller dina återförsäljare om du planerar att använda vagnen i en extremt korrosiv omgivning. (Saltvatten, havsluft och/eller en frätande, explosiv omgivning eller andra korrosiva områden osv.).
- ALLTID** Förvara alltid vagnen när den inte används på en torr plats lämplig för vikten och storleken.
- ALLTID** Använd alltid en vagn inom skenlutningen på 1 grad.
- ALLTID** Arbeta alltid försiktigt vid överföring inklusive hantering och förvaring av produkten och utför det försiktigt underhållsinsatagande av produktens vikt och storlek.
- ALDRIG** Använd aldrig en vagn som har tagits ur drift tills vagnen har reparerats korrekt eller bytts ut. -----
- ALDRIG** Avlägsna eller täck aldrig över varningsetiketterna. -----



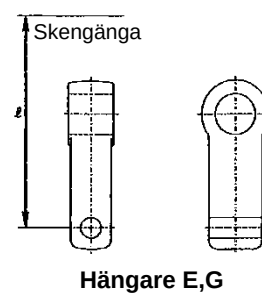
4. HUVUDSPECIFIKATIONER



För manuell kättingtelfer



För elektrisk kättingtelfer



Kod/C ⁽¹⁾ or. E ⁽²⁾		WLL (t)	Skenbreddens justerbarhet (mm)		Min radie för kurva (mm)	Netto vikt (kg)		Handkätting vikt längd (m)		a [Max.] (mm)	
Enkel vagn	Växlad vagn		Standard	Alternativ		TSP	TSG	C ⁽¹⁾	E ⁽²⁾	C ⁽¹⁾	E ⁽²⁾
				W30							
TSP005C (E)	TSG005C (E)	0,5	50 till 163	164 till 305	1100 ⁽³⁾	4,5	—	—	—	173	173
TSP010C (E)	TSG010C (E)	1	58 till 163	164 till 305	1300 ⁽³⁾	8	12	2,5	3	275 (215)	311 (215)
TSP015C	TSG015C	1,5	82 till 163	164 till 305	1500	14	18	2,5	2,5	349 (264)	—
TSP020C (E)	TSG020C (E)	2	82 till 204	205 till 305	1500	14	19	3	3	349 (264)	349 (264)
TSP025C (E)	TSG025C (E)	2,5	82 till 204	205 till 305	1700	23	27	3	3	359 (280)	359 (280)
TSP030C (E)	TSG030C (E)	3	82 till 204	205 till 305	1700	23	27	3	3	359 (280)	359 (280)
TSP050C (E)	TSG050C (E)	5	100 till 204	205 till 305	2300	50	56	3,5	3,5	376 (273)	376 (273)

Kod/C ⁽¹⁾ eller E ⁽²⁾		WLL (t)	b (mm)		d (mm)	e (mm)		f (mm)		g (mm)	h (mm)	k (mm)	ℓ (mm)		m (mm)	n (mm)	p (mm)	q (mm)
Enkel vagn	Växlad vagn		C ⁽¹⁾	E ⁽²⁾		C ⁽¹⁾	E ⁽²⁾	C ⁽¹⁾	E ⁽²⁾				C ⁽¹⁾	E ⁽²⁾				
TSP005C (E)	TSG005C (E)	0,5	204	204	182	46	46	2,7	2,7	76	84	22	93	98	26	33	14	14
TSP010C (E)	TSG010C (E)	1	309 (249)	345 (249)	236	116 (56)	152 (56)	2,2	2,7	95	112	25	106	—	28	37	18	18
TSP015C	TSG015C	1,5	385 (300)	—	280	154 (69)	—	2,2	—	112	131	32	129	119	32	40	22	22
TSP020C (E)	TSG 020C (E)	2	385 (300)	385 (300)	280	154 (69)	154 (69)	2,7	2,7	112	131	32	129	138	32	40	22	22
TSP025C (E)	TSG025C (E)	2,5	398 (320)	398 (320)	324	157 (79)	157 (79)	2,7	2,7	134	152	36	144	153	36	44	27	25
TSP030C (E)	TSG030C (E)	3	398 (320)	398 (320)	324	157 (79)	157 (79)	2,7	2,7	134	152	36	169	153	40	48	24	30
TSP050C (E)	TSG050C (E)	5	401 (297)	401 (297)	400	156 (53)	156 (53)	3,2	3,2	144	178	54	228	171	60	70	33	36

Obs.: (1) C: För manuell kättingtelfer.

(2) E: För elektrisk kättingtelfer.

(3) Minimum flänsbredd för böjd skena;

(a) 0,5t vagn 57 mm

(b) 1t vagn 73 mm

(c) 2,5t och 3t vagn 89 mm

Kommentar: 1) Figurerna i parenteser visar data för enkel vagnstyp.

2) Den maximala 300mm skenbredden finns tillgänglig som alternativ.

3) Nettovikten är när flänsbredden är inom standardintervall.

4) Dimension "a" är när flänsbredden justeras till maximum av standardintervallet.

5) Dimension "b" är när flänsbredden är inom standardintervallet.

Tillåtna omgivningsvillkor;

Drifttemperatur: -40°C till +60°C: (-20°C till + 40°C för användning med en elektrisk kättingtelfer)

Driftfuktighet: 100 %

Obs.:

- Installera vagnen på en nivå där en operatör kan köra handkättingen från marknivån.
- Om det krävs en justering av botten av handkedjan mellan 500 mm och 1000 mm från marken krävs, konsultera KITO.

Enheten har testats enligt den erforderliga statiska och dynamiska lasttestningen som tillhandahålls av den europeiska standarden EN 13157.

5. INSTALLATION

5.1 Koppling med manuella kättingtelfers

- (1) M3-seriens telfer kan antingen kopplas med krokupphängningsmetoden (toppkroken hängs från hängaren C som visas i fig. 5-1) eller med den direkta kopplingsmetoden (telferkarossen med toppkroken avlägsnad direkt kopplad till hängaren C som visas i fig. 5-2).

Dock kan 7,5t och M3-seriens telfer med större kapacitet endast hängas upp med krokupphängningsmetoden och toppkroken måste hängas från vagnens upphängningsaxel. CF-seriens telfer kan hängas upp med hängaren C som fig. 5-3.

- (2) Krokupphängningsmetoden är bäst för omständigheter när kättingtelfern ofta överförs. Den direkta kopplingsmetoden är bäst för omständigheter som kräver så mycket effektiv lyftningslängd som möjligt, speciellt på platser där takhöjden är låg.
- (3) Direkt kopplingsmetod av M3-seriens kättingtelfer.

(a) För 0,5 till 2,5t (se fig.5-4)

- 1) Avlägsna hjulövertäckningens muttrar och fjäderbrickor, avlägsna sedan hjulövertäckningen.
- 2) Avlägsna saxsprinten från toppsprinten, avlägsna sedan toppsprinten och toppkroken.
- 3) Montera hängaren C till telferkarossen med toppsprinten som har avlägsnats som ovan. För sedan in en ny saxsprint.
- 4) Böj säkert saxsprinten som visas i fig.5-5
- 5) Installera hjulövertäckningen som den satt tidigare med muttrarna och fjäderbrickorna.

Fig. 5-1
TSP+M3CB

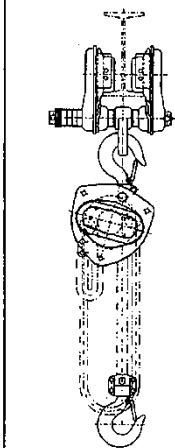


Fig. 5-2
TSG+M3CB

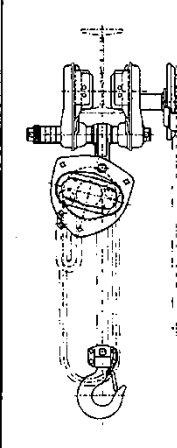


Fig. 5-3
TSP+CF

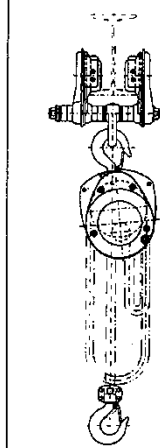


Fig. 5-4 Monteringshängare C

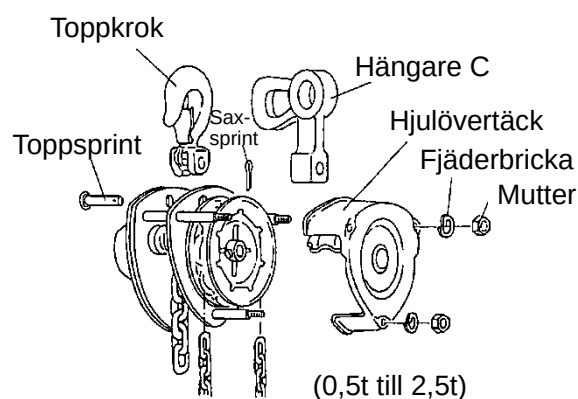
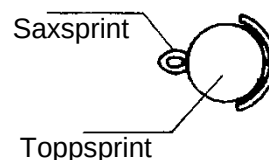


Fig. 5-5 Böjning av saxsprint

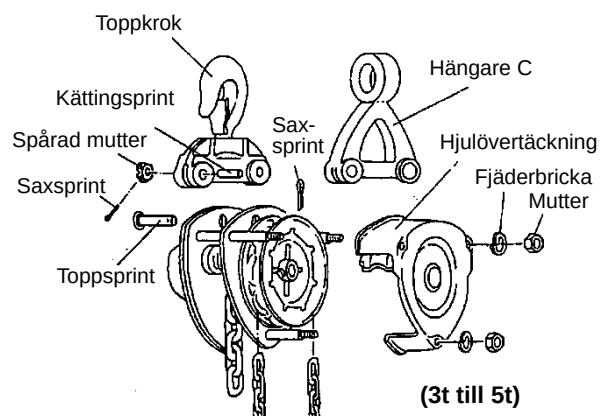


(b) För 3 eller 5t (se fig.5-6)

Förutom proceduren som beskrivits i föregående krävs följande steg också.

- 1) Avlägsna saxsprinten (från den spårade muttern) och avlägsna sedan den spårade muttern, kättingsprinten och lastkättingen från toppkroken.
- 2) Anslutet änden av lastkättingen och hängaren C med kättingsprinten, den skårade muttern och en ny saxsprint.
- 3) Böj saxsprinten säkert.
- 4) Se till att lastkättingen inte snurras och inte går runt.

Fig. 5-6 Monteringshängning C



5.2 Koppling med elektriska kättingtelfers

5.2.1 ES-, EF-serien

Använd den direkta kopplingsmetoden som visas i fig.5-9.

- (1) Avlägsna saxsprinten, den skårade muttern och toppsprinten (i fallet av dubbla fall av kättingen, toppsprinten) och avlägsna sedan toppkroken. (Se fig.5-7).
- (2) Montera hängaren E vid telferkarossen med toppsprinten (eller toppbulten) och den skårade muttern som har avlägsnats som ovan. För sedan in en ny saxsprint och böj den säkert som visas i fig. 5-5 på sida 6.
- (3) EF-seriens elektriska kättingtelfer kan hängas upp med hängaren E som i fig.5-10.

Fig. 5-7 Monteringshängning E

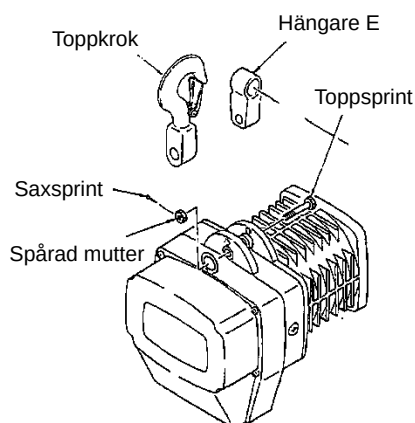


Fig. 5-8 Hängare för telfer med kättingfall

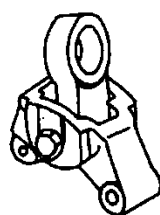


Fig. 5-9 TSG+ES

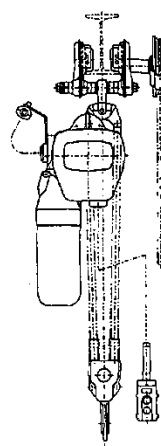
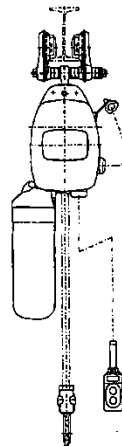


Fig. 5-10 TSP+EF



Tabell 5.1 Justera placeringen av brickor på upphängningsaxeln

Kapacitet (t)		Delnamn		Skenflänsens bredd (mm)																																
Enkel vagn	Växlad vagn			50	58	66	74	82	90	91	98	106	113	119	125	131	137	143	144																	
125kg 250kg 500kg		Tunn bricka	Inre	2	3	4	4	1	1	2	3	3	4	1	1	1	1	2	2	3	4	4	5	1	2	2	3	3	4	0	1	1	2	1	2	
			Yttre	7		4		10		7		5		10		10		8		5		3		9		7		5		11		9		9		
		Tjock bricka	Inre	0	0	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	
			Yttre	8		8		6		6		6		4		4		4		4		4		2		2		2		2		0		0		0
		Fästbricka	Inre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			Yttre	0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0
1t	125kg 250kg 500kg 1t	Tunn bricka	Inre			3	4	0	1	2	2	3	3	0	1	0	1	1	2	3	3	4	4	1	1	2	2	3	3	0	0	1	1	1	1	
			Yttre			4		10		7		5		10		10		8		5		3		9		7		5		11		9		9		
		Tjock bricka	Inre			0	0	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4
			Yttre			8		6		6		6		4		4		4		4		4		2		2		2		2		0		0		0
		Fästbricka	Inre			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			Yttre			0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0		0
1,6t 2t		Tunn bricka	Inre							2	3	0	0	0	0	1	2	2	3	3	4	0	1	1	2	2	3	3	4	0	1	0	1			
			Yttre								2	7	7	4	2	0	6	4	2	0	6	6										6		6		
		Tjock bricka	Inre								0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3
			Yttre								10	8	8	8	8	8	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	4	4	4	4	
		Fästbricka	Inre								0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			Yttre								0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2,5t 3,2t		Tunn bricka	Inre							2	3	3	4	3	4	1	1	2	2	3	3	4	4	1	1	2	2	3	3	4	4	0	1			
			Yttre								9	7	7	12	10	8	6	12	10	8	6	13										6		13		
		Tjock bricka	Inre								2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	
			Yttre								8	8	8	6	6	6	6	6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2		2	
		Fästbricka	Inre								0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			Yttre								0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5t		Tunn bricka	Inre															1	1	2	3	3	3	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3		
			Yttre																10	7	6	12	10	8	6	6					6		6			
		Tjock bricka	Inre																0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			Yttre																6	6	6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
		Fästbricka	Inre																0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			Yttre																0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

Obs! 1) Justering av vagnsbredden.

Se 5.3 på sida 10.

Justera dimensionerna genom att tillämpligt öka eller sänka antalet inre och yttre justeringsbrickor utan att strikt följa antalet justeringsbrickor som visas i tabellen ovan.

2) Tjock bricka och tunn bricka är silver och fästbrickan är svart.

Kapacitet (t)		Delnamn		Skenflänsens bredd (mm)																																	
Enkel vagn	Växlad vagn			149	155	163	170	178	185	200	201	204	210	220	240	260	280	300	305																		
125kg 250kg 500kg		Tunn bricka	Inre	2	3	3	4	4	5	0	0	1	1	1	2	2	0	1	1	1	1	2	2	2	4	4	3	3	2	2	1	2	4	5	2	5	
			Yttre	7	5	3	9	7	5	8	7	6	5	1	3	5	6	0	2																		
		Tjock bricka	Inre	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	6	6	7	7	7	7	8	7	
			Yttre	0	0	0	0	9	9	9	7	7	7	7	7	7	5	3	1	1	0																
		Fästbricka	Inre	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			Yttre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1t	125kg 250kg 500kg 1t	Tunn bricka	Inre	2	2	3	3	4	4	0	0	1	1	2	2	0	1	1	1	1	2	2	2	4	4	3	3	2	2	1	2	4	5	2	5		
			Yttre	7	5	3	9	7	5	8	7	6	5	1	3	5	6	0	2																		
		Tjock bricka	Inre	4	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	5	5	6	6	6	6	7	6		
			Yttre	0	0	0	0	9	9	9	7	7	7	7	7	5	3	1	1	0																	
		Fästbricka	Inre	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
			Yttre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1,6t 2t		Tunn bricka	Inre	1	2	2	3	3	4	1	1	2	2	3	3	1	2	2	2	2	2	2	2	4	4	3	3	2	2	1	2	4	5	2	5		
			Yttre	4	2	0	5	3	1	4	3	3	5	1	3	5	6	0	2																		
		Tjock bricka	Inre	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	2	2	2	2	3	3	4	4	5	5	5	5	6	5
			Yttre	4	4	4	2	2	2	0	0	0	7	7	5	3	1	1	0																		
		Fästbricka	Inre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			Yttre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
2,5t 3,2t		Tunn bricka	Inre	1	1	2	2	3	3	0	1	1	2	3	3	5	5	5	6	5	6	5	6	2	2	4	4	3	3	2	2	1	2	4	5	2	5
			Yttre	12	10	8	13	11	8	4	3	3	5	1	3	5	6	0	2																		
		Tjock bricka	Inre	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	2	2	2	2	3	3	4	4	5	5	5	5	6	5	
			Yttre	2	2	2	0	0	0	0	0	0	7	7	5	3	1	1	0																		
		Fästbricka	Inre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			Yttre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5t		Tunn bricka	Inre	0	0	1	1	2	3	3	4	0	1	2	2	4	4	4	5	5	5	5	1	2	3	4	2	3	1	2	1	1	4	4	1	5	
			Yttre	12	10	7	5	11	8	4	3	2	5	1	3	5	8	0	2																		
		Tjock bricka	Inre	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	1	1	1	1	2	2	3	3	4	4	4	4	5	4	
			Yttre	2	2	2	2	0	0	0	0	0	7	7	5	3	1	1	0																		
		Fästbricka	Inre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
			Yttre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

Standard W30

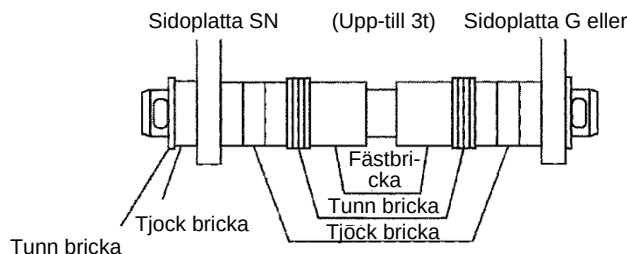
Obs! 3) Observera antalet brickor på den inre sidan som följer.

Exempel på 0 + 1

0 + 1

Nummer på sidoplatta G eller S

Nummer på sidoplatta SN

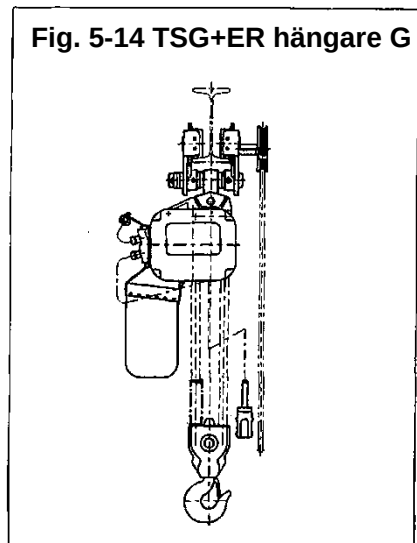
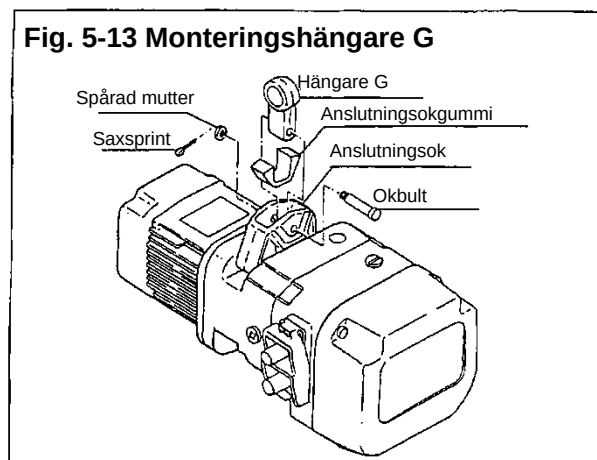


5.2.2 ER-serien

Använd den direkta kopplingsmetoden som visas i fig.5-14.

Montera hängaren G vid anslutningsoket med anslutningsokgummit, okbulten och den spårade muttern. (Se fig. 5-13) För sedan in en ny saxsprint och böj den säkert som visas i fig. 5-5.

Se en ägarmanual från ER2-serien för koppling med ER2-serien.



5.3 Justera vagnens bredd före installation

När vagnen och kättingtelfern är kopplad måste vagnen justeras med justeringsbrickor (se tabell 5-1).

- (1) Säkerställ att riktningen är som visas i fig. 5-1, 5-2, 5-3, 5-9 eller 5-10
- (2) De högra och vänstra sidoplattorna bör vara så långt ifrån varandra som möjligt och avståndet mellan A och B bör vara cirka 4 mm (se fig. 5-11)
- (3) Böj saxsprinten av axelstoppersprinten säkert så som visas i fig. 5-12

5.4 Installation av vagnen på skenan

- (1) Den föredragna installationsmetoden är från änden av bommen med kättingtelfern och vagnen kopplad. Se till att återinstallera stopper som den var efter installation.
- (2) Om det inte finns något utrymme mellan änden av bommen och byggnaden, avlägsna först sidoplattan S med namnplattan från upphängningsaxeln. Efter att sidoplattan G har placerats på andra sidan av flänsen, återmontera och återinstallera sidoplattan S med namnplattan så som den var innan. (TSP, "sidoplatta S utan namnplatta" motsvarar "sidoplatta G".)

För även in en ny saxsprint och böj saxsprinten säkert på axelstoppersprinten som visas i fig. 5-12.

Kommentar: Angående en vagn utan buffert vid användning av två eller fler vagnar på samma skena, separera dem med en stopper mellan varannan vagn. Bestäm avståndet mellan stopper beroende på platsens krav eller kontakta KITO eller en KITO-auktoriserad återförsäljare för hjälp.

Fig. 5-11 Justering av vagnsbredd

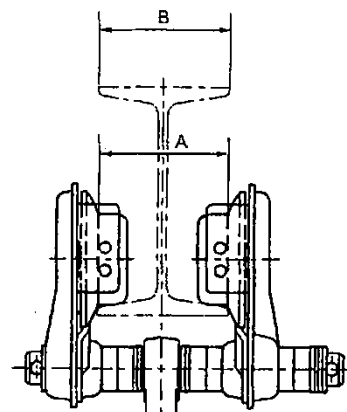
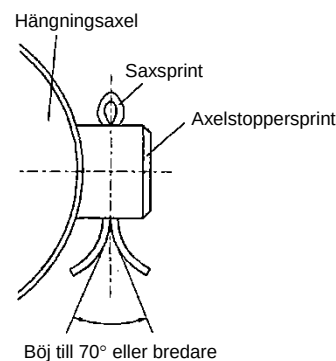


Fig. 5-12 Böjning av saxsprint



5.5 Installation av stopper på traversbommen

Se till att installera stopper på båda sidor av bommen.

5.6 Kontrollpunkter efter installation

När hela installationen är avslutad, kontrollera följande:

- (1) Kontrollera om förhållandet mellan vagnens och kättingtelferns position är korrekt (se fig. 5-1 till 5-2, 5-3, 5-9 eller 5-10).
- (2) Kontrollera att bomstoppers är säkert fästa på skenan för att förhindra att vagnen rullar bort.
- (3) Se till att ingen bult, mutter, saxsprint eller snäppsprint saknas och att dessa alla är korrekt fästa.

6. DRIFT

6.1 Avsett syfte av vagnsdrift

⚠ VARNING

Denna vagn är utvecklad för att horisontalt transportera laster per hand, med manuella eller elektriska telfers när arbetsplatsen befinner sig i normalt atmosfäriskt tillstånd.

Då det dock kan innebära oväntad fara att hantera tunga laster måste alla "Säkerhetsinstruktioner" (se 3.2) följas.

6.2 Säker arbetsomgivning

⚠ VARNING

Operatören måste vara medveten om följande punkter vid användning av vagnen:

- (1) Operatören måste ha en klar och obehindrad vy av hela körområdet innan vagnen används. Om det inte är möjligt måste en andra eller flera personer agera som utsikter i närområdet.
- (2) Operatören måste kontrollera att hela körområdet är säkert innan vagnen används.

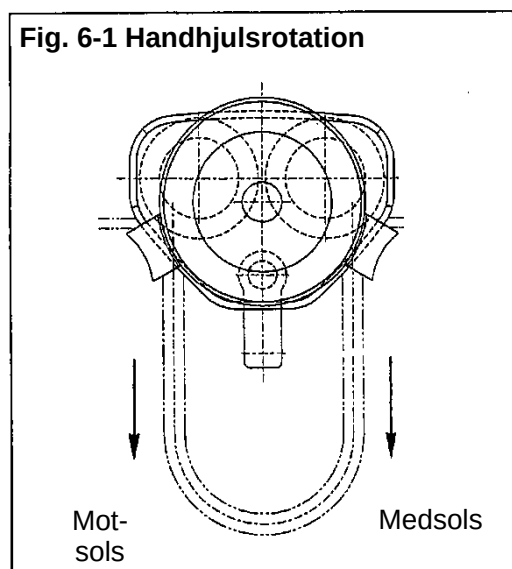
6.3 Drift

⚠ FÖRSIKTIGHET

Se **ALLTID** till att händer eller kläder inte fastnar i spårhjulet eller andra rörliga delar.

- (1) Enkel vagn
Vagnens rörelse kontrolleras genom att skjuta lasten eller kroken av den fästa telfern.
- (2) Växlad vagn
 1. Var vänd mot vagnens handhjulsida.
 2. Dra handkättingen medsols för att flytta till vänster.
 3. Dra handkättingen motsols för att flytta till höger.

Fig. 6-1 Handhjulsrotation



6.4 Förvaring av vagn

FÖRSIKTIGHET

Observera följande punkter vid förvaring av vagnen.

ALDRIG Utsätt aldrig vagnen för regn eller dagg.

ALLTID Torka alltid av all smuts och vatten.

ALLTID Förvara alltid på en torr plats.

ALLTID Smörj alltid pinjongens växelsida och spårhjulet G.(TSG)

7. INSPEKTION

7.1 Översikt

Det finns två typer av inspektion, den dagliga inspektionen som utförs av operatören innan användning av telfern och den mer noggranna periodiska inspektionen utförd av kvalificerad servicepersonal som har behörighet att avlägsna vagnen ur tjänst.

7.2 Daglig inspektion

Kontrollera följande punkter före varje arbetsskift:

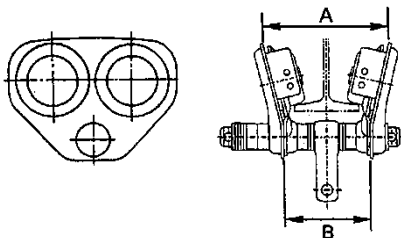
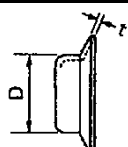
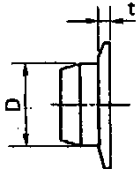
Artikel	Inspektionsmetod	Kassera gräns/kriterium	Åtgärd
1. Funktion	Kör utan last.	Vagnen bör köra smidigt och är inte tippad när en lätt last används.	Om rörelsen inte är smidig, försök att fastställa orsaken och byt om nödvändigt ut vagnen med en ny.
2. Nötning, deformation och skador av varje del	Kontrollera visuellt.	Det får inte finnas nötning, deformation eller skada.	Byt ut delen med en ny om den är nött, deformerad eller skadad.
3. Del lossnar	Kontrollera visuellt.	Delar får inte vara lösa.	Fäst tätt.
4. Namnplatta	Kontrollera visuellt.	Varje beskrivning bör vara klar och synlig.	Byt ut namnplattan mot en ny.
5. Handkätting	Kontrollera visuellt.	Det får inte finnas någon deformation eller skada.	Byt ut kättingen.
	Lyssna på ljudet.	Det får inte finnas några oregelbundna ljud.	Byt ut kättingen eller inspektera handhjulet.
6. Felande delar	Kontrollera visuellt.	Inga felande muttrar och/eller saxsprintar.	Byt ut delarna.

7.3 Periodisk inspektion

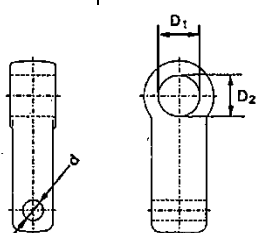
Periodisk inspektion skall utföras i intervallet som visas nedan och följa angivna procedurer.

NORMAL (normal användning):	Halvårlig inspektion
KRAFTIG (frekvent användning):	Kvartalsinspektion
EXTREM (extremt frekvent användning):	Månatlig Inspektion

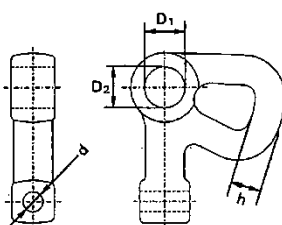
Inspektera alla punkter i "Periodisk inspektion" och punkterna i "Daglig inspektion".

Artikel	Inspektionsmetod	Kassera gräns/kriterium	Åtgärd																																		
1. Traversfunktion	Flytta vagnen med en lätt last upphängd.	Vagnen bör köra smidigt och är inte tippad när en lätt last används. Den övergripande rörelsen bör vara smidig.	Om den inte är smidig, justera bommen, justera om balansen och smörj pinjonghållaren, pinjongen och växeln av spårhjulet G. (TSG)																																		
2. Deformation av sidoplatå	Kontrollera med kaliper.	Skillnaden mellan dimension "A" och "B" får inte överstiga 2 mm. 	Om skillnaden överstiger 2 mm, byt ut den mot en ny.																																		
3. Spårhjul nötning	Kontrollera visuellt eller använd kaliper vid behov. För 0,5 till 3t  För 5t 	Nötningen av flänsgången bör inte vara mindre än gränserna i tabellen nedan. <table><tr><th rowspan="2">WLL (t)</th><th colspan="2">Större spårdiameter: D</th><th colspan="2">Fläns tjocklek: t</th></tr><tr><th>Standard</th><th>Gräns</th><th>Standard</th><th>Gräns</th></tr><tr><td>0,5</td><td>60</td><td>58,5</td><td>3,2</td><td>2,5</td></tr><tr><td>1</td><td>71</td><td>69,5</td><td>4</td><td>3,3</td></tr><tr><td>1,5, 2</td><td>85</td><td>83,5</td><td>4,5</td><td>3,8</td></tr><tr><td>2,5, 3</td><td>100</td><td>98,5</td><td>5</td><td>4,3</td></tr><tr><td>5</td><td>118</td><td>112</td><td>9,6</td><td>6,7</td></tr></table>	WLL (t)	Större spårdiameter: D		Fläns tjocklek: t		Standard	Gräns	Standard	Gräns	0,5	60	58,5	3,2	2,5	1	71	69,5	4	3,3	1,5, 2	85	83,5	4,5	3,8	2,5, 3	100	98,5	5	4,3	5	118	112	9,6	6,7	Byt ut det mot en ny om det är mindre än gränsen.
WLL (t)	Större spårdiameter: D			Fläns tjocklek: t																																	
	Standard	Gräns	Standard	Gräns																																	
0,5	60	58,5	3,2	2,5																																	
1	71	69,5	4	3,3																																	
1,5, 2	85	83,5	4,5	3,8																																	
2,5, 3	100	98,5	5	4,3																																	
5	118	112	9,6	6,7																																	
4. Skador på handhjulet	Kontrollera visuellt.	Använd ALDRIG den skadade.	Byt ut mot en ny.																																		

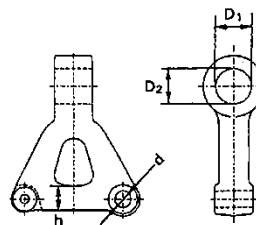
Artikel	Inspektionsmetod	Kassera gräns/kriterium	Åtgärd
5. Deformation och nötning av växel (spårhjul G, pinjong)	Kontrollera visuellt eller använd kaliper vid behov.	Använd ALDRIG den deformerade eller nötta.	Byt ut mot en ny.
6. Deformation och nötning av upphängningsaxeln	Kontrollera visuellt eller använd kaliper vid behov.	Använd ALDRIG upphängningsaxeln om dess diameter är nött med 10 % eller mer.	Byt ut mot en ny.
7. Nötning av hängare	Kontrollera visuellt eller använd kaliper om nödvändigt.	Använd ALDRIG hängaren om dess dimension av "D ₂ -D ₁ " eller "d" överstiger gränsen i tabellen nedan. Använd ALDRIG om hängaren om dimension "h" är mindre än gränsen i tabellen nedan.	Byt ut om den överstiger gränsen. Byt ut den om den är mindre än gränsen.



Hängare E,G



Hängare C



Hängare C

(mm)

Telfertyp	WLL (t)	Telferns kapacitet(t)	D ₂ -D ₁ gräns	d		h	
				Standard	Gräns	Standard	Gräns
CB (upph.C)	0,5	0,5	1	12,2	13	14	12,5
	1	0,5, 1	1	12,2	13	18	16
	2	1,5, 1	1	16,2	17	22	20
	3	2,5	1,5	16,2	17	27	24
		3	1,5	16,4	17	24	21,5
ES eller EF (upph. E), ER (upph G)	5	5	1,5	16,4	17	33	30
	0,5	0,25, 0,5-S, 0,5-L	1	12,2	13	—	—
	1	1-S, 1-L	1	12,2	13	—	—
	2	1,5, 2-S, 2-L	1	20,2	21	—	—
	3	2,5, 2,8, 3	1,5	20,2	21	—	—
	5	5	1,5	28,2	30	—	—

8. Skendeformation	Kontrollera visuellt eller använd kaliper vid behov.	Flänsen får inte vara deformerad.	Byt ut eller reparera skenan.
9. Den svetsade delens tillstånd	Kontrollera visuellt.	Det får inte finnas sprickor. Det får inte finnas rost.	Reparera eller stärk skenan.
10. Skennötning	Kontrollera visuellt eller använd kaliper vid behov.	Gängan får inte vara nött. Byt ut om dimension "B" blir 95 % eller "t" blir 90 % av den nya. Avsmalnande fläns Plan fläns	Byt ut skenan.

Artikel	Inspektionsmetod	Kassera gräns/kriterium	Åtgärd
11. Hjulens tillstånd	Kontrollera visuellt.	Vagnshjulet bör följa bommen ordentligt. Det totala avståndet mellan hjul och fläns är lika med 4 mm.	Justera eller reparera. Justera avståndet om nödvändigt.
12. Lossande av fästbult	Försök att vrida den med en nyckel.	Bulten bör vara ordentligt åtdragen.	Dra åt bulten.
13. Felande nit, saxsprintar och muttrar	Kontrollera visuellt.	Delar får inte saknas.	Byt ut delarna som saknas.

8. UNDERHÅLL

⚠ VARNING

- (1) Utför **ALDRIG** underhåll på vagnen medan den stöder en last.
- (2) Innan underhåll utförs, fäst taggen;
["FARA": ANVÄND **ALDRIG** UTRUSTNING SOM REPARERAS.]
- (3) Tillåt endast kvalificerad servicepersonal att utföra underhåll.
- (4) Efter att underhåll utförts på vagnen, testa **ALLTID** WLL innan service återupptas.
- (5) När en del byts ut, se till att använda äkta delar för "KITO enkel och växlad vagn TS-serien".

⚠ FÖRSIKTIGHET

- ALLTID** Indikera alltid "KONTROLLERAR" när inspektion utförs.
- ALLTID** Bär alltid skyddsutrustning så som skyddsglasögon och -handskar beroende på arbetet.
- ALTID** Uppmärksamma alltid arbetsmetod, arbetsprocedurer och arbetshållning.
- ALLTID** Bär alltid hjälm och säkerhetsbälte när arbete på hög höjd utförs.
- ALLTID** Avlägsna alltid olja eller smörjmedel på produkten eller som spillts på marken.
- ALLTID** Håll alltid arbetsområdet rent när produkten monteras ned.
- ALLTID** Se alltid till att händer eller kläder inte fastnar i spårhjulet eller andra rörliga delar.

8.1 Smörjning

8.1.1 Växlade hjul (endast växlad vagn)

Smörj utsatta vagnars driftpinjong och hjulkuggar. Borsta med smörjmedel så ofta som nödvändigt för att hålla kuggarna täckta. Om smörjmedlet blir kontaminerat med sand, smuts eller andra nötta material, avlägsna gammalt smörjmedel och byt ut mot nytt smörjmedel (standard smörjmedel ⁽¹⁾) under den månatliga, halvårliga eller årliga inspektionen.

Temperaturintervallet av standard smörjmedel är -40°C till +60°C.

Om vagnen används i temperaturer under -40°C eller över +60°C, konsultera tillverkaren eller återförsäljaren eftersom vissa delar måste bytas ut.

Kommentar:⁽¹⁾ Kalciumtvålmedel motsvarande NLGI (National Lubricating Grease Institute)/#2 eller EP 2.

8.1.2 Vagnshjul och handkätting

Vagnens hjullager behöver inte smörjas och måste bytas ut om de är nötta eller skadade. Handkättingen som används på växlade vagnar kräver normalt inte smörjning.

8.2 Genomgång och montering

Genomgång och montering bör utföras med referens till följande fig. 8-1 eller 8-2:

- (1) För genomgång av en växlad vagn, avlägsna spårhjulet först och ta sedan av pinjongen.
- (2) Arrangera justeringsbrickorna som visas i tabell 5-1.
- (3) Om den växlade vagnen är kopplad med den manuella eller elektriska kättingtelfern, bör vagnens handkätting vara på den högra sidan mot sidan av telferns namnplatta.
- (4) Bök saxsprinten säkert som visas i fig. 8-1 eller 8-2 efter att installationen är slutförd.
- (5) Placera axelstoppersprinten som visas i fig. 8-1 eller 8-2, den plana ytan bör vidröras på justeringsbrickorna.

Fig. 8-1 Arrangemang av vagnsdelar - för 3t och mindre

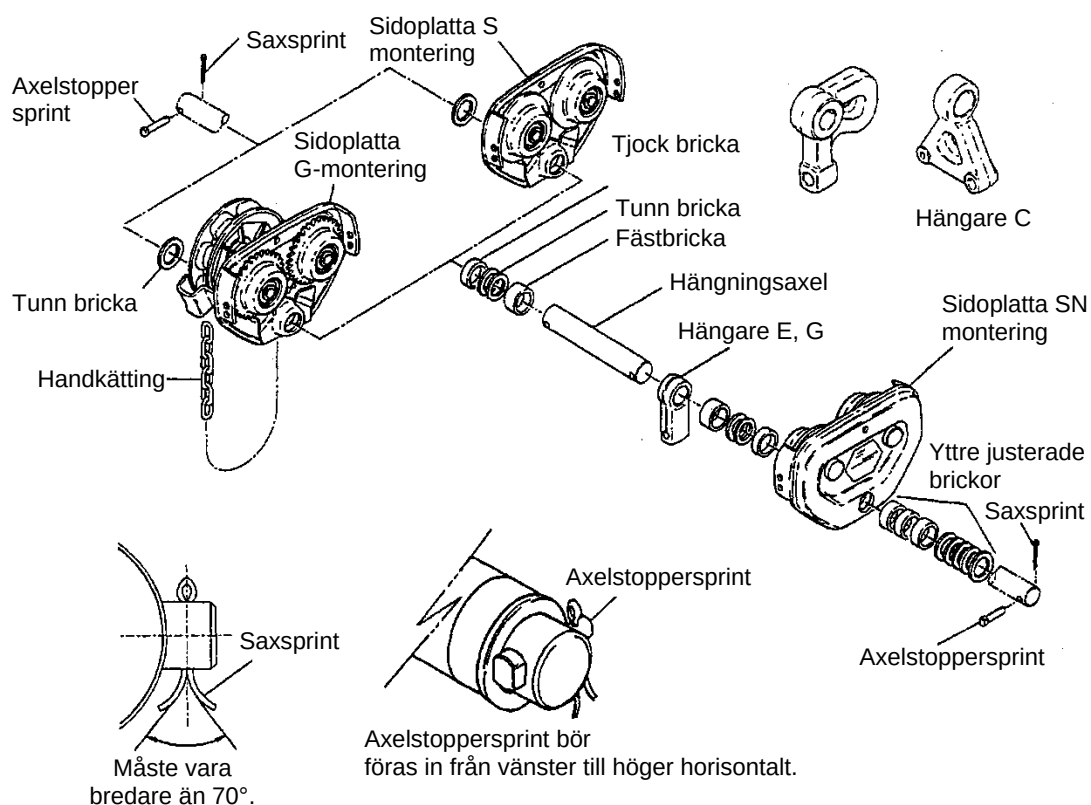
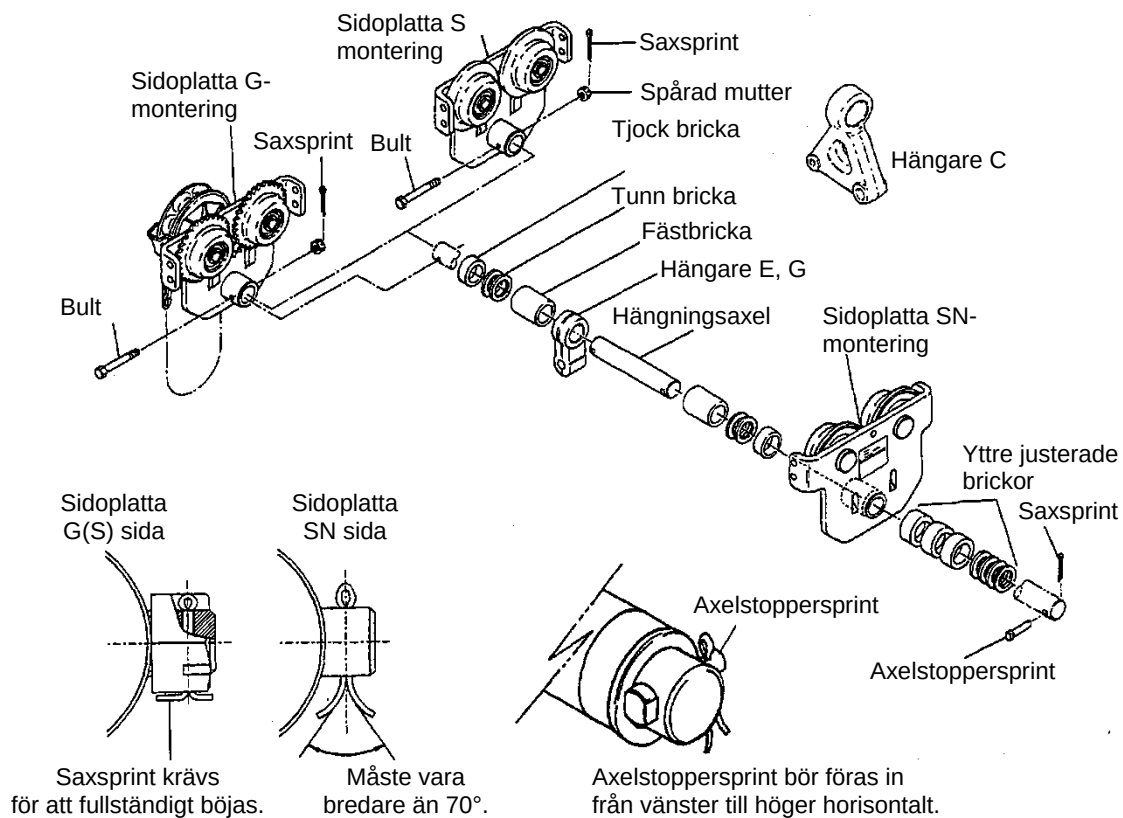


Fig. 8-2 Arrangemang av vagnsdelar - för 5t



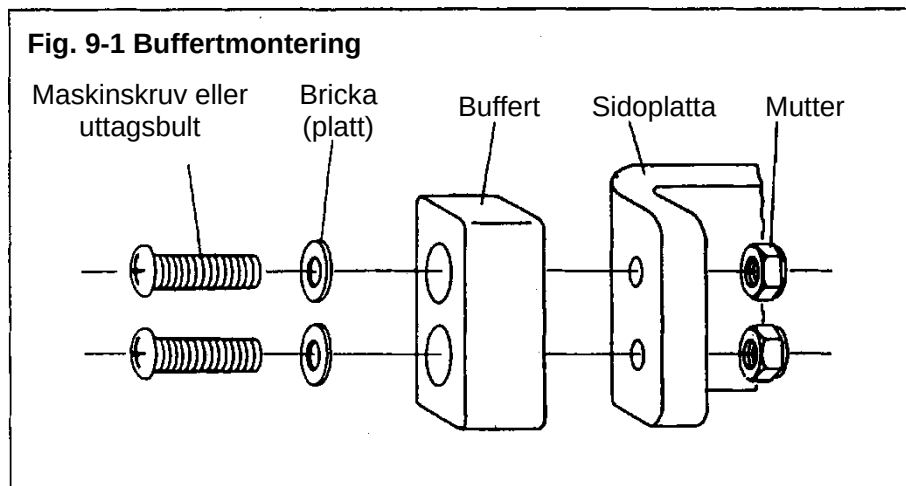
9. BUFFERT

9.1 Buffert

Sidoplattorna "S", "SN" och "G" har stötfångare som förhindrar skada på hjulet och vagnen.

9.1.1 Installation av buffert

Montera som beskrivs nedan. Dra åt skruvarna säkert så att bufferten inte kan flyttas per hand.



10. GARANTI

KITO Corporation ("KITO") förlänger följande garanti till den ursprungliga köparen ("Köparen") av nya produkter som tillverkats av KITO (KITO:s Produkter).

- (1) "KITO" garanterar att KITO:s Produkter, när de fraktas, skall vara fria från defekter i utförande och/eller material under normal användning och service och "KITO" skall på eget uppdrag kostnadsfritt reparera eller byta ut alla delar eller komponenter som visar sig vara defekta, på villkor att alla anspråk för defekter under denna garanti görs skriftligen omedelbart då de upptäcks, och, om något sker inom ett (1) år från Köparens inköpsdatum för KITO:s Produkter och vidare på villkor att felaktiga delar eller komponenter skall behållas för undersökning av "KITO" eller auktoriserade agenter eller lämnas tillbaka till KITO:s fabrik eller auktoriserat servicecenter på begäran av "KITO".
- (2) "KITO" garanterar inte komponenter till produkter från andra tillverkare. KITO ger emellertid i största möjliga utsträckning Köparen applicerbara garantier från andra tillverkare.
- (3) Med undantag för reparation eller utbyte som omnämns i (1) ovan, vilket är KITO:s enda ansvar och köparens exklusiva möjliga rättighet under denna garanti, skall KITO inte hållas ansvarig för några andra anspråk som uppstår efter inköp och användning av KITO:s Produkter, oavsett om Köparens anspråk är baserade på kontraktsbrott, fel eller andra teorier, inklusive krav för annan skadeersättning, vare sig direkt, indirekt eller oavsiktlig.
- (4) Denna garanti är betingad av installation, underhåll och användning av KITO:s Produkter enligt produktmanualerna som förberetts i enlighet med innehållets instruktioner av KITO. Denna garanti skall inte tillämpas KITO:s Produkter som utsatts för försumlighet, felanvändning, missbruk, felapplicering eller annan oriktig användning eller kombination av oriktig montering, inriktning eller underhåll.
- (5) KITO skall inte hållas ansvarig för någon förlust eller skada orsakad av transport, för lång eller felaktig magasinering eller normalt slitage av KITO:s Produkter för förlorad arbetstid.
- (6) Denna garanti skall inte tillämpas KITO:s Produkter som har monterats eller reparerats med delar, komponenter eller artiklar som inte levererats eller godkänts av KITO eller som har modifierats eller byggts om.

DENNA GARANTI ÄR ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGEN ELLER INFÖRSTÅDD, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAD TILL ALL FÖRSÄKRAN OM SÄLJBARHET ELLER AV LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE.

11. DELLISTA

Vid beställning av en reservdelar, ange WLL, fig.nr, delnamn och antal.

Enkel vagn (skenbredd - standard)

Fig. 12-1 Delutveckling - 3t och mindre enkla vagnar (för normal skenbredd)

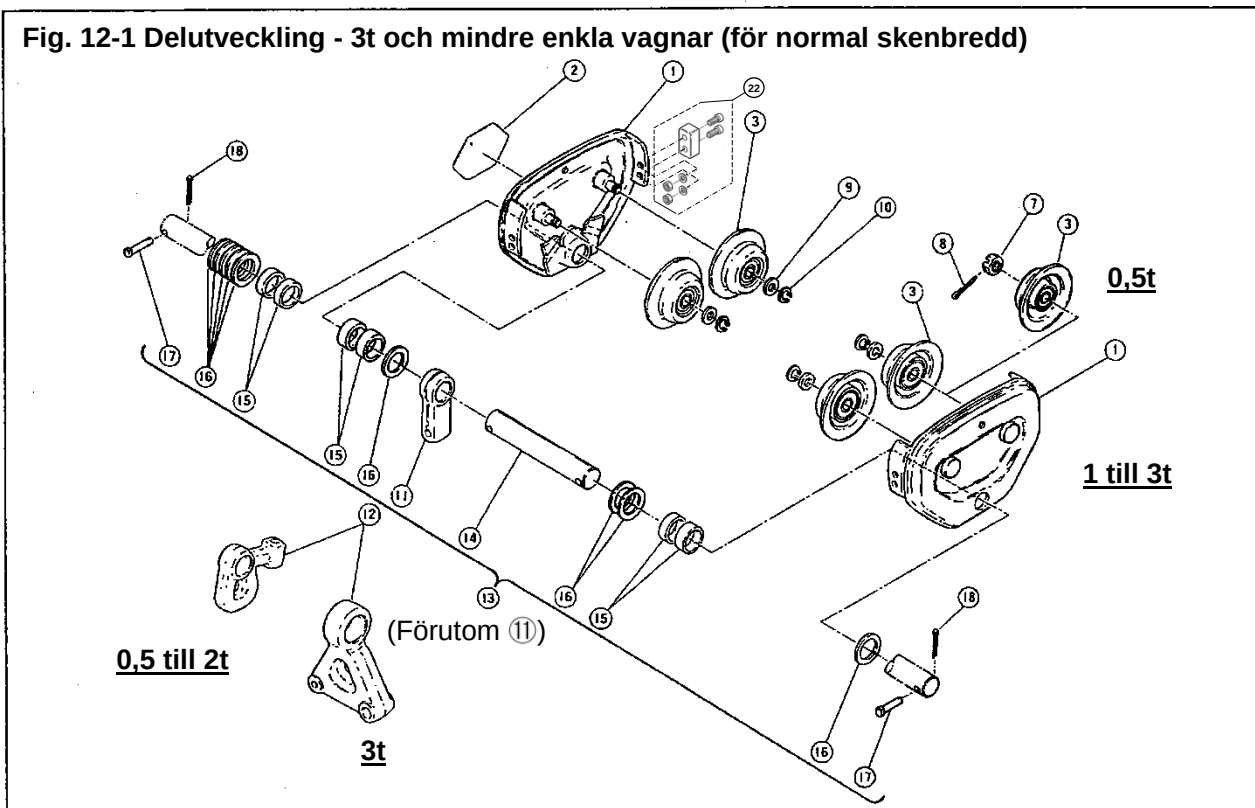
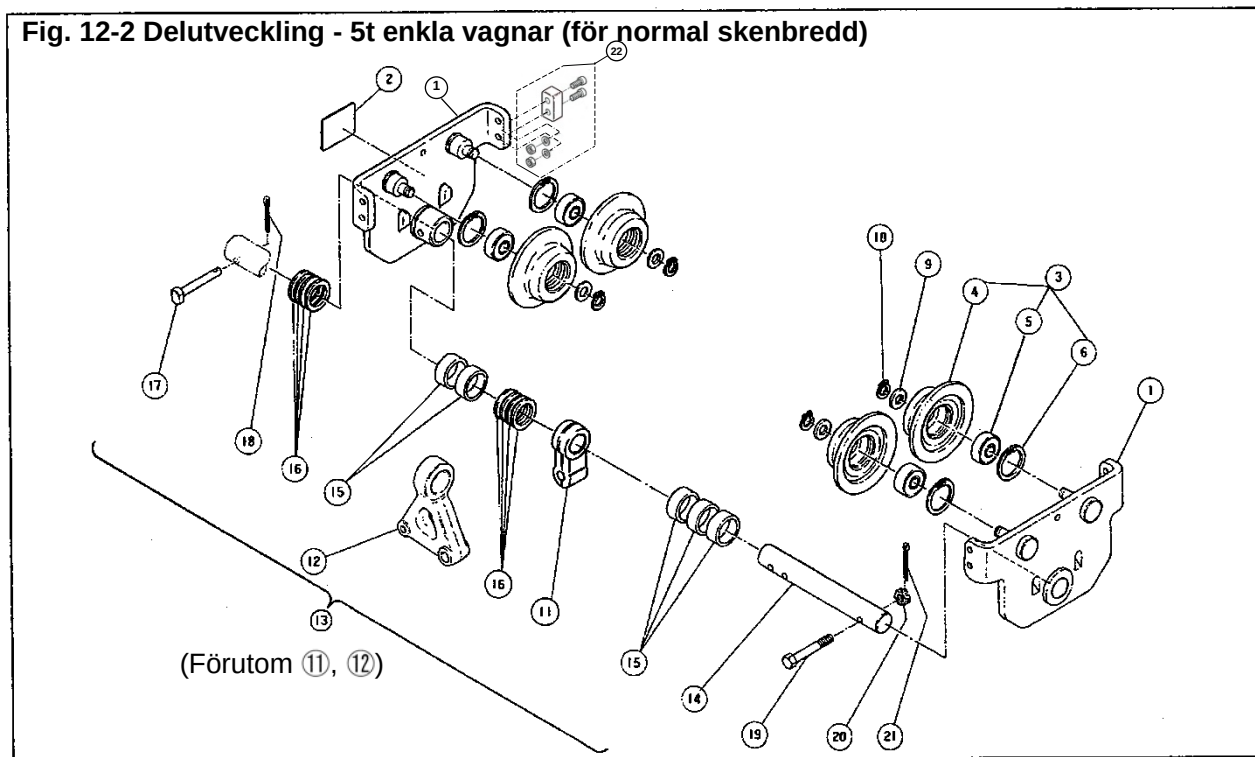


Fig. 12-2 Delutveckling - 5t enkla vagnar (för normal skenbredd)



Enkel vagn (skenbredd - standard)

Fig. Nr	Delnr	Delnamn	Nr per Vagn	WLL (t)					Kommentarer
				0,5t	1t	2t	3t	5t	
1	5112	Sidoplatta S montering	2	T7PA005-5112	T7GA010-5112	T7GA020-5112	T7GA030-5112	T7GA050-5112	
2	800	Namnplatta B	1	T7PG005-9800 (för 500kg)	T7PG010-9800	T7PG020-9800 (för 2t)	T7PG030-9800 (för 3t)	T7PG050-9800	
				T7PG003-9800 (för 250kg)		T7PG015-9800 (för 1,5t)	T7PG025-9800 (för 2,5t)		
				T7PG001-9800 (för 125kg)		T7PG016-9800 (för 1,6t)	T7PG032-9800 (för 3,2t)		
3	5102	Spårhjul S montering	4	T6PA 005-5102	T6GA010-5102	T6GA020-5102	T6GA030-5102	_____	
	1102	Spårhjul S montering	4	_____	_____	_____	_____	T3GA050-1102	
4	102	Spårhjul S	4	_____	_____	_____	_____	T3GA050-9102	
5	105	Kullager	4	_____	_____	_____	_____	J1GR020-06307	
6	107	Snäppring	4	_____	_____	_____	_____	J1SR000-0080	
7	158	Spårad mutter	4	J1NL002-10100	_____	_____	_____	_____	
8	159	Saxsprint	4	J1PW01-020016	_____	_____	_____	_____	
9	104	Spårhjul bricka	4	_____	T6GA010-9104	T1GA020-9104	T1GA030-9104	M6SE050S9104	
10	106	Snäppring	4	_____	J1SS000-00015	J1SS000-00020	J1SS000-00025	J1SS000-00035	
11	004	Hängare	1	T7PB005-9004	T7GB010-9004	T7GB020-9004	T7GB020-9004 (för 2,5t) MR2FS9004 (för 3t)	MR1GS9001	För elektrisk kättingtelfer (ER2-serien)
12	004	Hängare	1	T7PC005-9004	T7GC010-9004	T7GC020-9004	T7GC030-9004 (för 3t) T7GC025-9004 (för 2,5t)	T5GC050-9004	för manuell kättingtelfer (M3-serien)
13	1215	Hängningsaxel (standard) montering	1	T7PD005-1215 (160mm)	T7GD010-1215 (160mm)	T7GD020-1215 (200mm)	T7GD030-1215 (200mm)	T7GD050-1215 (200mm)	
14	215	Hängningsaxel (standard)	1	T7PA005-9215 (160mm)	T7GA010-9215 (160mm)	T7GA020-9215 (200mm)	T7GA030-9215 (200mm)	T7GA050-9215 (200mm)	
15	116	Tjock bricka	→	T7PA005-9116	T7GA010-9117	T7GA020-9116	T7GA030-9116	T1GA050-9116	
				8	8	10	12	6	
16	117	Tunn bricka	→	T6PA005-9117	T6GA010-9117	T6GA020-9117	T6GA030-9117	_____	
				13	12	8	15	_____	
17	156	Axelstoppersprint	2	T6PA005-9156	T6GA010-9156	T6GA020-9156	_____	_____	
			→	_____	_____	_____	M6FE020S9164	M6SE050S9164	
	159	Axelstoppersprint	1	_____	_____	_____	_____	M6SE050S9169	
18	157	Saxsprint	→	J1PW01-032020		J1PW01-040020		_____	
				2		2		_____	
	160	Saxsprint	1	_____	_____	_____	_____	J1PW02-040022	
19	154	Hängningsaxel bult	1	_____	_____	_____	_____	M6SE050S9161	
20	155	Spårad mutter	1	_____	_____	_____	_____	J1NL002-20120	
21	156	Saxsprint	1	_____	_____	_____	_____	J1PW01-032020	
22	1101	Buffertmontering	4	T5AB005-1101	T7AB010-1101		T7AB030-1101	T5AB030-1101	

Obs.: Delar som inte ges ett delnr får inte levereras oberoende.

Växlad vagn (skenbredd - standard)

Fig. 12-3 Delutveckling - 3t och mindre växlade vagnar

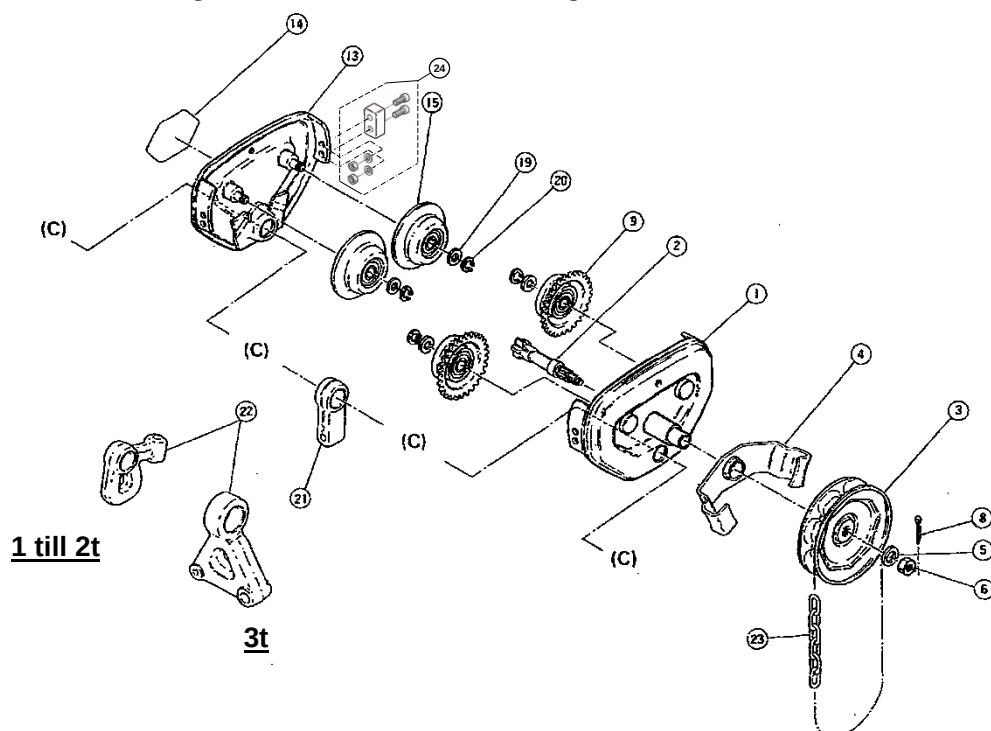
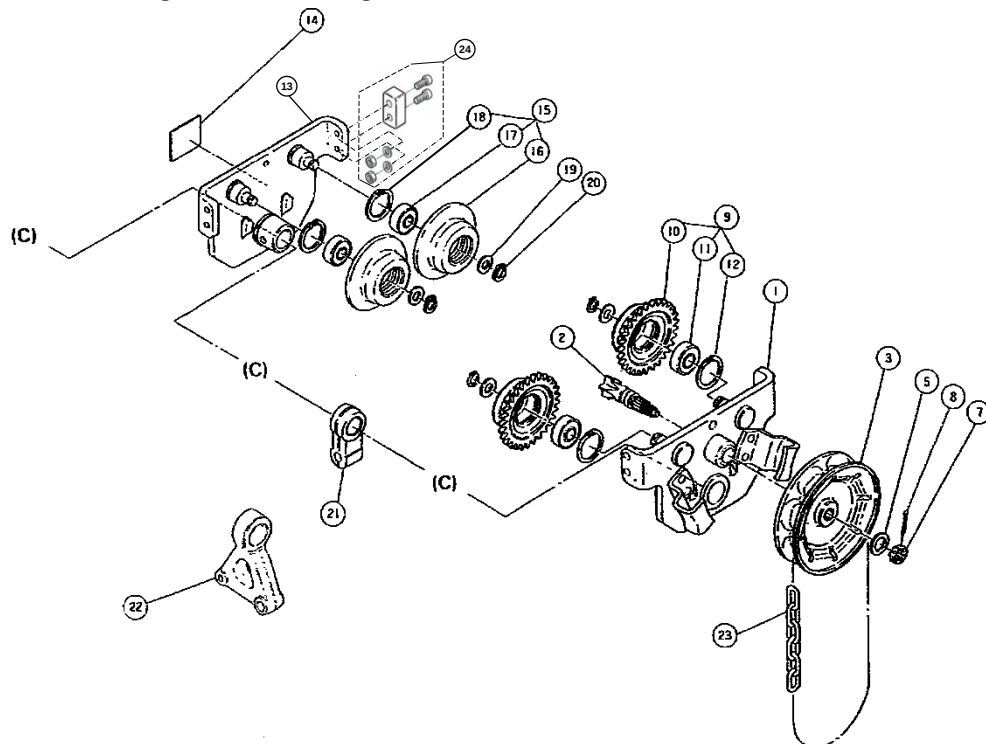


Fig. 12-4 Delutveckling - 5t växlad vagn



Obs.: (c) Se dellistan av den enkla vagnen för upphängningsmonteringen.

Växlad vagn (skenbredd - standard)

Fig. Nr	Delnr	Delnamn	Nr per Vagn	WLL (t)				Kommentarer
				1t	2t	3t	5t	
1	5111	Sidoplatå G-montering	1	T7GC010-5111	T7GA020-5111	T7GA030-5111	T5GA050-5511	
2	121	Pinjong	1	_____	T7GB010-9121		T4GB010-9121	
	127	Pinjong	1	T6GC010-9127	_____	_____	_____	
3	123	Handhjul	1	T6GA010-9123				
4	5125	Handkättingstyrning montering	1	T6GA010-51251			_____	
5	152	Bricka	1	J1WB012-10120			J1WB011-10120	
6	151	Spakmutter	1	C2BA400-9074			_____	
7	151	Spårad mutter	1	_____	_____	_____	J1NL002-20210	
8	160	Saxsprint	1	J1PW01-030018			J1PW02-040022	
9	5101	Spårhjul G montering	2	T6GA010-5101	T6GA020-5101	T6GA030-5101	_____	
	1102	Spårhjul G montering	2	_____	_____	_____	T3GA050-1101	
10	101	Spårhjul G	2	_____	_____	_____	T3GA050-9101	
11	107	Kullager	2	_____	_____	_____	J1GR020-06307	
12	105	Snäppring	2	_____	_____	_____	J1SR000-00080	
13	5112	Sidoplatå S montering	1	T7GA010-5112	T7GA020-5112	T7GA030-5112	T5GA050-5112	
14	800	Namnplatta B	1	T7GG010-9800 (för 1t)	T7GG020-9800 (för 2t)	T7GG030-9800 (för 3t)	T7GG050-9800 (för 5t)	
				T7GG005-9800 (för 500kg)	T7GG015-9800 (för 1,5t)	T7GG025-9800 (för 2,5t)		
				T7GG003-9800 (för 250kg)	T7GG016-9800 (för 1,6t)	T7GG032-9800 (för 3,2t)		
				T7GG001-9800 (för 125kg)	_____	_____		
15	5102	Spårhjul S montering	2	T6GA010-5102	T6GA020-5102	T6GA030-5102	_____	
	1102	Spårhjul S montering	2	_____	_____	_____	T3GA050-1102	
16	102	Spårhjul S	2	_____	_____	_____	T3GA050-9102	
17	107	Kullager	2	_____	_____	_____	J1GR020-06307	
18	105	Snäppring	2	_____	_____	_____	J1SR000-00080	
19	104	Spårhjul bricka	4	T6GA010-9104	T1GA020-9104	T1GA030-9104	M6SE050S9104	
20	106	Snäppring	4	J1SS000-00015	J1SS000-0020	J1SS000-0025	J1S000-00035	
21	004	Hängare	1	T7GB010-9004	T7GB020-9004	T7GB030-9004 (för 2,5t)	MR1GS9001	För elektrisk kättingteller (ER2-serien)
						MR2FS9004 (för 3t)		
22	004	Hängare	1	T7GC010-9004	T7GC020-9004	T7GC030-9004	T5GC050-9004	för manuell kättingteller (M3-serien)
23	1842	Handkätting	1	C1FA015-1842 (2,5m)	C1FA020-1842 (3m)		C3BA050-1842 (3,5m)	för manuell kättingteller (M3-serien)
					C1FA015-1842 (2m för 1,5t)			

Skenbredd - alternativ

Fig. 12-6 Hängningsaxel W30 montering - (0,5t, 3t)

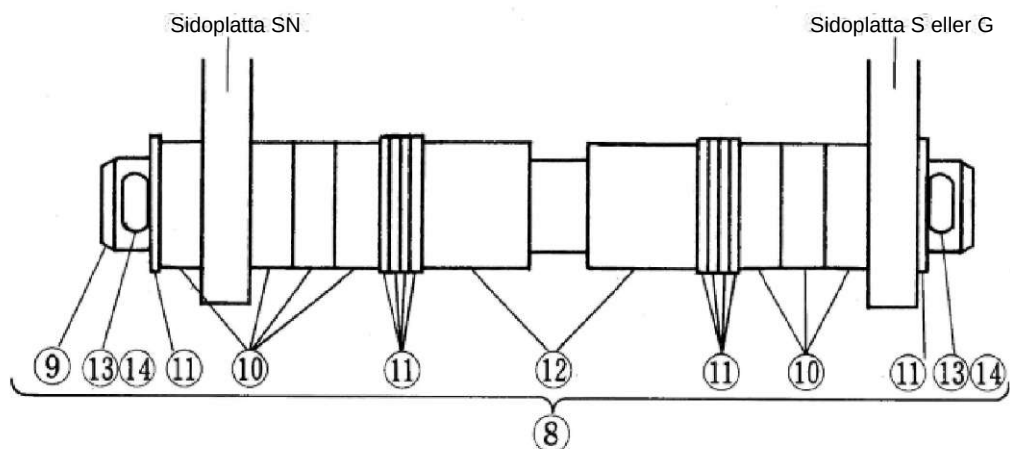
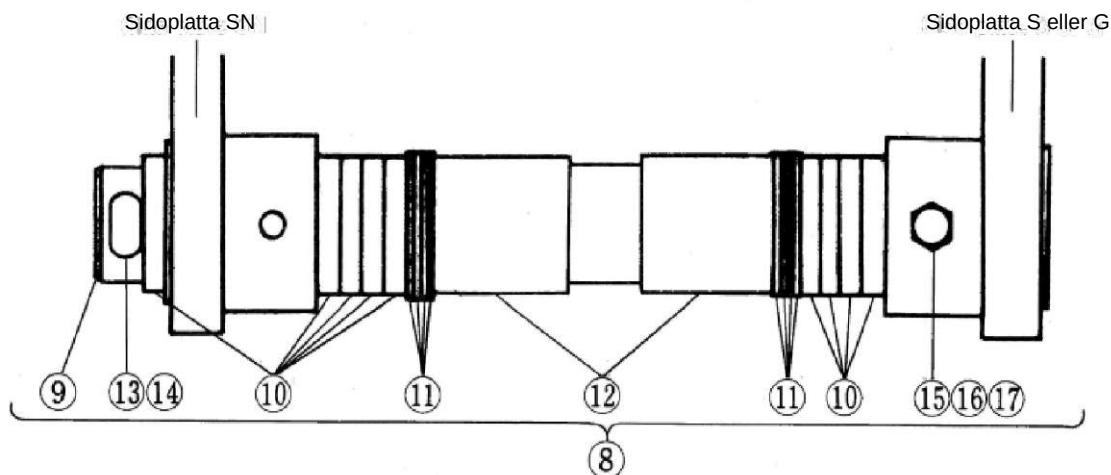


Fig. 12-7 Hängningsaxel W30 montering. (5t)



Skenbredd - alternativ

Fig. Nr	Delnr	Delnamn	Nr per Vagn	WLL (t)					Kommentarer
				0,5t	1t	2t	3t	5t	
8	1181	Hängningsaxel W300 montering	1	T7PD005-1181	T7GD010-1181	T7GD020-1181	T7GD030-1181	T7GD050-1181	
9	181	Hängningsaxel W300	1	T7PA005-9181	T7GA010-9181	T7GA020-9181	T7GA030-9181	T7GA050-9181	
10	116	Tjock bricka	→	T7PA005-9116 7	T7GA010-9116 7	T7GA020-9116 11	T7GA030-9116 11	T1GA050-9116 9	
11	117	Tunn bricka	10	T7PA005-9117	T6GA010-9117	T6GA020-9117	T6GA030-9117	—————	
	120	Tunn bricka	8	—————	—————	—————	—————	M7SS050S9117	
12	182	Fästbricka W300	2	T7PA005-9182	T7GA010-9182	T7GA020-9182	T7GA030-9182	T7GA050-9182	
13	156	Axelstoppersprint	2	T6PA005-9156	T6GA010-9156	T6GA020-9156	M6FE020S9164	—————	
		Saxsprint	1	—————	—————	—————	—————	J1PW01-030022	
14	157	Saxsprint	2	J1PW01-032020		J1PW01-040020		—————	
15	154	Hängningsaxel bult	1	—————	—————	—————	—————	M6SE050S9161	
16	155	Spårad mutter	1	—————	—————	—————	—————	J1NL002-20120	
17	159	Axelstoppersprint	1	—————	—————	—————	—————	M6SE050S9164	
18	160	Saxsprint	1	—————	—————	—————	—————	J1PW02-040022	

12. EC-KONFORMITETSFÖRKLARINGENS INNEHÅLL

Vi, **KITO Corporation**,
2000 Tsuijjarai, Showa-cho,
Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, Japan
försäkrar på eget ansvar att produkterna:

Enkel vagn TSP/växlad vagn TSG, modell TS2
i kapacitetsintervallet från 500 kg till 5 ton

Växlad vagn TSG, modell TS1
i kapacitetsintervallet från 7,5 ton till 30 ton,

som denna deklaration relaterar till är i överensstämmelse med följande EC-direktiv och -standards.

EC-direktiv:
Maskindirektiv 2006/42/EC

Harmoniserande standarder:

EN ISO 12100:2010 Riskbedömning och riskbegränsning

**EN 818-7:2002+A1:2008 Kort länkkätting i lyftsytte,
ökad kvalitet, grad V, certifierad av
Fachausschuss Metall und Oberflächenbehandlung**

**EN 13157:2004+A1:2009 Handdriven lyftutrustning,
förutom för kravet av "5.2.6 Driftinsats"**

Personen auktoriserad att sammanställa den tekniska filen

**Udo Kleinevoß
Teknikchef
Kito Europe GmbH. 40549 Düsseldorf**

**KITO Europe GmbH**

Heerdter Lohweg 93, D-40549 Düsseldorf, Tyskland
TEL: +49-(0)211-528009-0
FAX: +49-(0)211-528009-59
E-post: info@kito.net
URL: <http://www.kito.net>

KITO corporation**Tokyo huvudkontor:**

SHINJUKU NS Building 9F, 2-4-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0809, Japan
URL: <http://www.kito.com>

Huvudkontor & fabrik:

2000 Tsuijiarai Showa-Cho, Nakakoma-Gun, Yamanashi 409-3853, Japan
URL: <http://www.kito.com>